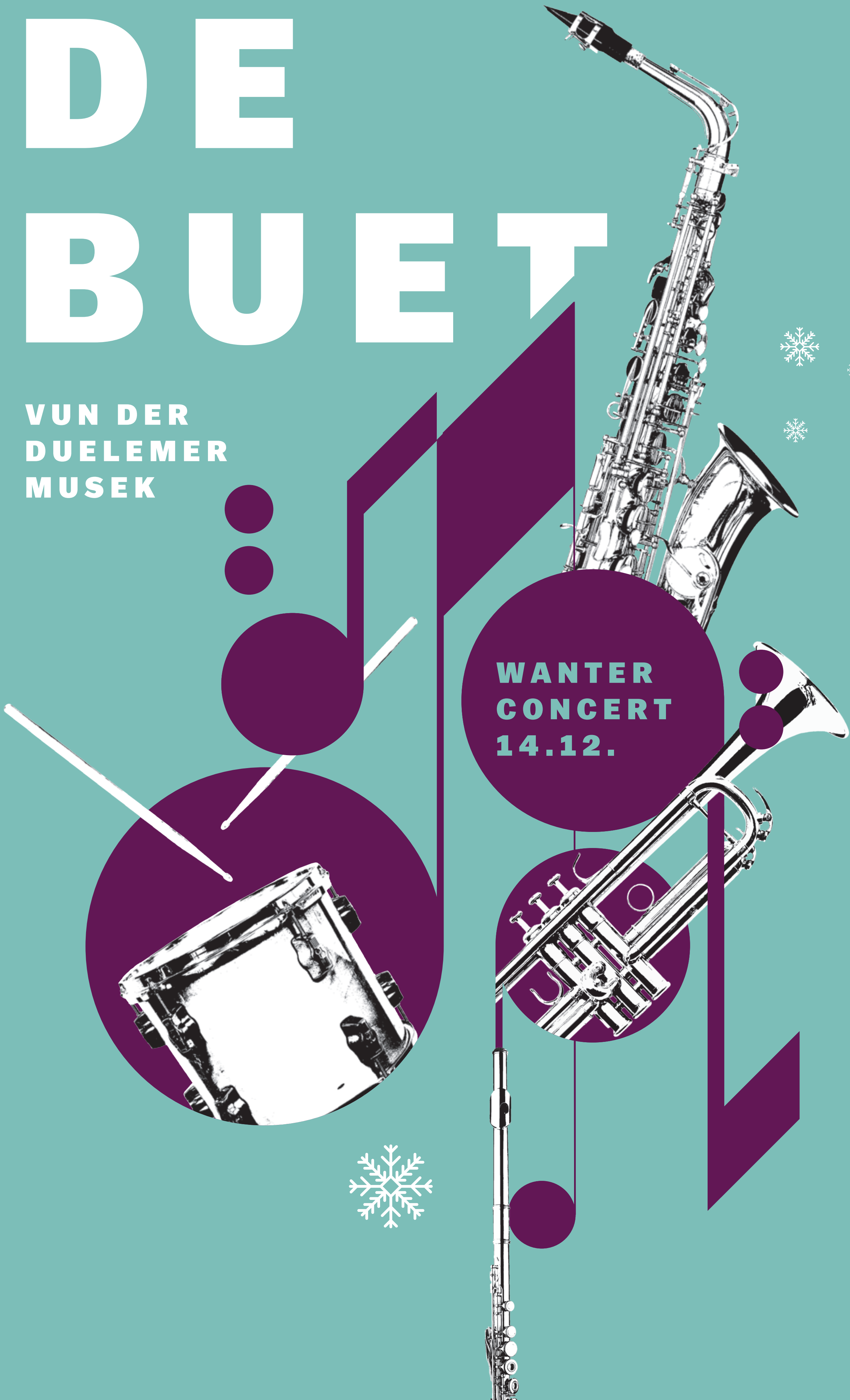
DE BUET

VUN DER
DUELEMER
MUSEK

WANTER
CONCERT
14.12.

Envie de vacances?
Réservez dans
une de nos agences de voyages!
MONDORF-LES-BAINS
31, avenue François Clément
Tél.: 23 66 80 80 - 1
agence@vandivinit.lu
NEW
REISERBANN (LIVANGE)
12, rue Geespelt
Tél.: 26 26 17
reiserbann@vandivinit.lu
STEINFORT
1, rue de Hobscheid
Tél.: 39 90 11
info@tiptoptravel.lu
www.vandivinit.lu
VOYAGES VANDIVINIT
Reesen mat Stil

MENUISERIE
MGM
GUY MORHENG
Menuiserie générale
Portes intérieures et extérieures
Fenêtres et portes fenêtres
en BOIS, ALU et PVC
Marquises, stores et volets
Cuisines équipées
Armoires incorporés sur mesure
Comptoirs d'accueil
Dressing sur mesure
mgm.lu
3, ZI Zare Ilot Ouest L-4384 EHLERANGE TÉL.: 26 55 55-1 info@mgm.lu MenuiserieGuyMorheng

petrymobil
PEUGEOT
CITROËN
DS AUTOMOBILES
OPEL
Z.A.C. Jauschwis
L-7759 ROOST
+352 28 55 74 1
Z.A.C. Laangwiss
L-6131 JUNGLINSTER
+352 26 78 18 1
Waistrooss, 124
L-5440 REMERSCHEN
+352 23 60 50 1
Visit us at www.petrymobil.lu or find us

n.folschette
ELECTRICITE GENERALE - CUISINES EQUIPEES - ELECTRO MENAGER
La cuisine, notre passion
depuis 1978
NEFF
SIEMENS
Miele
Electricité Générale
N. Folschette SARL.
16 Route de Luxembourg
L-1899 Kockelscheuer
T +35236 98 04-1
www.nfolschette.lu

VIROPS E WUERT…

Ech wollt an dëser Ausgab vum „Buet“ mol e puer Wuert verléieren iwwer Musek maachen, wat et esou flott mécht a wat et engem selwer bréngt Musek ze spillen. Déi selwer Musek maachen oder an engem Museksveräin spillen, wëssen, vu wat ech hei schreiwen. Et ass éischter geduecht, fir Leit unzeschwätzen, déi net selwer Musek maachen oder fir si vläicht ze begeeschteren, fir domadder unzefänken.

An engem Museksveräin ze sinn ass vill méi, wéi nëmmen en Instrument ze spillen, et ass eng Quell vu Freed an en apaart Erliefnes zesumme mat all de Musikante vum Veräin. Als aktiive Member am Veräin, dréit jidder eenzelne Musikant mat sengem Instrument zu der gemeinsamer Harmonie bäi. De Klank vum Veräin, ob bei engem festleche Concert oder wärend enger normaler Prouf, ass d’Resultat vun enger intensiver Zesummenaarbecht a Koordinatioun. Hei stecht besonnesch den Teamgeescht ervir: vum zesumme Prouwen an Optriede profitéiert net nëmmen de musikaleschen Niveau, mä och d’Gefill vun zesumme gehéieren an zesumme schaffen.

Déi perséinlech Entwécklung gëtt weider gefuerdert, Disziplin a Verantwortungssënn ginn trainéiert – um Enn huet all eenzel Member am Veräin eng Roll ze spillen an d’Zomm vun all de Rolle féiert zum Succès vum ganze Wierk.

E Museksveräin ass och eng kulturell Beräicherung vun der Communautéit. De Veräi bedeelegt sech u festlech Uléiss am Duerf, ass bei kierchlech Feieren derbäi, organiséiert en Duerffest oder huet en Optrëtt op engem ëffentlechen Event. Dës Optrëtter sinn dacks Highlights an der lokaler Kultur a bidden de Veräiner eng wäertvoll Méiglechkeet, sech dem breede Publikum ze präsentéieren. D’Wëssen, datt ee mat senger Musek e Moment vu Freed an Zesummenhalt fir anerer schaaft, kann eng befriddegt Satisfaktioun sinn.

Net zulescht ass d’Freed un der Communautéit en zentralen Aspekt. Am Veräin ass all Musikant wichteg, onofhängeg vu sengem Alter oder vum Niveau. Déi zesummen erlieften Erfarungen – ob en Ausfluch, e gemeinsaamt Iessen oder d’Deele vun Erënnerungen un e Mega-Concert oder eng flott Sortie – suerge fir eng positiv Gruppendynamik, déi d’Liewe beräichert.

D’Musek entwéckelt sech zum Lien, dat Mënschen zesummebréngt an hinnen erméiglecht, onvergiesslech Momenter ze deelen – souwuel op der Bün wéi och am Alldag. Et ass dës speziell Mëschung aus Passioun, Communautéit a Musizéieren, déi de Charme an d’Freed ausmëscht, Deel vun engem Museksveräin ze sinn.

Zum Schluss nach en Aphorisme vun der däitscher Lyrikerin Gudrun Kropp:
„Musik hören ist ein Genuss, Musik machen eine Gnade.“

An deem Sënn invitéieren d’Membere vun der Fanfare Gemeng Duelem op de

WANTER CONCERT
e Samschdeg, de 14. Dezember 2024
um 20 Auer am Centre Culturel zu Duelem.

E besënnleche Chrëschtdag am Krees vun Äre Léiwen an e frouen Iwwergang an d’Neit Joer, wënschen Iech d’Membere vun der Fanfare Gemeng Duelem.

Ech verbleiwe, mat léiwe Gréiss,

Robert Vandivinit
Präsident vun der Musek

Pizza Hut
Remich
10 ROUTE DE L'EUROPE, 5531 REMICH
+352 26 66 45 56
Bon pour 1 pizza small gratuite au choix*
à l'achat d'une pizza large
Commandez une pizza large
et votre restaurant Pizza Hut Remich
vous offre une pizza small au choix
contre remise de ce bon.
Offre valable exclusivement au restaurant
Pizza Hut Remich jusqu'au 30.09.2023.
Non cumulable avec d'autres offres ou remises
(par ex. Menu Maxi).
Non remboursable en espèces.
/pizzahut.lu
/pizzahut.lu

100% électrique.
100% prêt pour l'avenir.
En route pour une mobilté durable durable avec les eVans de Mercedes Benz
Learn more at merbag.lu
MERBAG
Merbag S.A.
Site Leudelange
3, rue Nicolas Brosius
L-3372 Leudelange
+352 26 37 26 -1
vente@merbag.lu

restaurant
an der tourelle
12, route du Vin - L-5450 Stadtbredimus
Tel: +352 23 69 85 11
www.tourelle.lu
Jours de fermeture:
lundi soir, mardi et mercredi toute la journée

IMPRIMERIE schlimé
19, RUE DE L'INDUSTRIE • L-8069 BERTRANGE
TÉL. 31 40 50-1 • WWW.SCHLIME.LU • INFO@SCHLIME.LU
IMPRESSION OFFSET & DIGITALE
MADE IN LUXEMBOURG
PRINTED IN LUXEMBOURG
S'ENGAGER SUR LA QUALITÉ ET LA RAPIDITÉ DE VOS IMPRIMÉS

DE NEIE CHEF...

Et ass eis eng grouss Freed an Éier, de neien Dirigent, de Josy HOLCHER, an eiser Musek wëllkomm ze heeschen.

E neien Dirigent an der Musek bedeit net nëmmen eng Verännerung an der musikalescher Responsabilitéit, mä och eng spannend Chance fir e frësche Wand, nei Impulser an och d'Weiderentwécklung vun eiser musikalescher Communautéit.

Mir begréissen net nëmmen den Dirigent, mä och e neie Partner am Veräin, deen eis mat Respekt an Engagement féiert an eis gläichzäiteg dozou ureegt, eist Bescht ze ginn. Eng spannend Zäit leit virun eis, mat neien Erausfuerderungen, mam Kenneléiere vun engem neie Repertoire a vu kreativen Iddien.

Eng éischt Impressioun erwaart Iech beim Besuch vun eisem Wanter Concert, den éischte groussen Optrëtt mam neien Dirigent, dem JOSY HOLCHER.

Josy HOLCHER

Den 23. Mäerz 1969 zu Déifferdeng gebuer, huet de Josy Holcher seng musikalesch Ausbildung mat 10 Joer an der Uewerkuerer Musek ugefaang. Dunn ass e vir d'éischt an den Escher Conservatoire gaang mam Cor als Haaptinstrument. Am Lycée goung et dunn op d'Musekssektioun am Kolléisch an domadder och an de Stater Conservatoire. Nieft dem Cor huet de Josy Holcher ënner anerem Uergel, Kammermusek, Chant a Museksgeschicht geléiert. Mat 17 Joer gouf hien deemools de jéngste Chouerdirigent am Land a mat knapp 19 stoung hien un der Spëtz vun der Uewerkuerer Musek.

No der Première gouf dunn awer berufflech net de musikalesche Wee ageschloen, mä de Josy ass Sozialpedagog ginn.

Gespillt huet de Josy, nieft verschiddene lëtzebuerger Ensembelen, ënner anerem an däitsche Kammerorchesteren an am Symphonieorchester vun der ULB.

A senger iwwer 35järeger Tätegkeet als Dirigent war hien ënner anerem Chef zu Hëpperdang, zu Bieles, zu Réiden an zu Helleng.

De Josy Holcher bilt sech musekalesch och ëmmer nach weider a studéiert am Moment de Carillon, souwuel zu Iechternach, wéi och an der Carillonhéichschoul zu Malines (B).

OPTIQUE
FRIEDEN&QUINTUS
17 rue Principale, Sandweiler - Tél +352 26 350 430
www.opti.lu

Vous avez
une passion ?
Nous aussi !
SPUERKEESS
Your Bridge to Life

Boissons
de Contern
Livraison à domicile
Location de matériel pour fêtes
www.boissonsdecontern.lu
info@boissonsdecontern.lu +352 691 148 598

Jeanette Lobner
Floristikatelier
11, Kiirchestrooss
L-5741 Filsdorf
Tel.: 23 66 73 63
E-mail: lobner@pt.lu
Mir sinn op
Mé.-Fr.: 9.00-12.00 & 14.00-18.00
Sa.: 9.00-12.00 & 14.00-17.00

HairCult®
+352 26671358
olga@haircult.lu
ÖFFNUNGSZEITEN
Mo. – Mi. von 09h00-18h00
Do. – Fr. von 09h00-21h00
Sa. von 09h00-15h00

kompakt
hagebau
moes freres
s.àr.l.
4, Op der Kopp • L-5544 Remich
info@moesfreres.lu • www.moesfreres.lu

Schmidt & Schneider s.àr.l.
MALERBETRIEB
11, Op der Kopp - L-5544 REMICH
FASSADENANSTRICH, MALERARBEITEN, ISOLIERFASSADE
Kostenvoranschlag gratis

SNAPSHOT

Hei déi aktuellst Foto mat de Membere vun der Fanfare Gemeng Duelem.

Op der Foto feelen: Armand Bleser, Tanja Haesaerts-Breyer, Robert Gorza, Claude Hostert, Sebastien Meyers, Yannick Stebens, Charel Vandivinit, Leroy Vandivinit, Jacqueline David-Wagner.

Gruppefoto vum Jugend-orchester.

Op der Foto feelt: Tanja Haesaerts-Breyer

14|12 2024

UM 20H00
CENTRE CULTUREL
DUELEM

DIREKTIOUN:
JOSY HOLCHER

PRÄSENTATIOUN:
MARIE-ROSE BISSENER

FRÄI ENTRÉE
QUÊTE ZU GONSCHTEN VUN
MÉDECINS DU MONDE LUXEMBOURG

WANTER CONCERT

VUN DER DUELEMER MUSEK
& HIRE JUGENDORCHESTER

WANTER CONCERT

1. DEEL

POMP & CIRCUMSTANCE NO. 4
EDWARD ELGAR
ARR. STEFAN SCHWALGIN

OUVERTURE POUR UN MATIN D'AUTOMNE
SERGE LANCEN

CRITH MHONADH
ALFRED BÖSENDORFER

THE PHANTOM OF THE OPERA
ANDREW LLOYD WEBBER
ARR. JOHAN DE MEIJ
En Don vum Här Vic ROD

JUGENDORCHESTER

NORDIC SUITE
KEES VLAK

MUSIC FROM FROZEN
ARR. JOHNNIE VINSON

---

2. DEEL

ANTONIN'S NEW WORLD
ARR. DIZZY STRATFORD

ADVENTURE!
MARKUS GÖTZ

A CHRISTMAS CAROL
ALAN SILVESTRI
ARR. ROBERT LONGFIELD

WADE IN THE WATER
MARKUS GÖTZ

Fanfare Gemeng Duelem

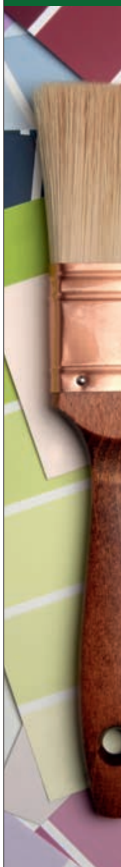
www.duelemermusek.com

Restaurant
A Schmatten
WELFRANGE
www.aschmatten.lu

Garage Roby Cruciani
212, route de Luxembourg, L-3515 Dudelange, Tél: +352 26 52 52-1

cruciani
automobiles

Garage Roby Cruciani
73, route de Luxembourg, L-3515 Dudelange, Tél: 52 02 52-1


sd Fassaden
Qualität aus Meisterhand
☎ 23 69 94 22

- Anstrich
- Vollwärmeschutz
- Lackierarbeiten
- sämtliche Oberputze
- Gerüstbau
- Sandstrahlarbeiten
- Sandsteinrestaurierung
- Innenarbeiten

SD Fassaden S.à r.l.
37, rue de Stadtbredimus
L - 5408 Bous
Tél.: 23 69 94 22
Fax: 23 69 93 31
E-Mail: info@sd-fassaden.lu

www.sd-fassaden.lu

Agent Général Eric Thill
AXA HOBSCHEID
Pour tous vos besoins en assurances

Habitation Auto Santé Moto Retraite Animaux
26D, Grand-Rue L-8372 HOBSCHEID
(+325) 27 39 27
eric.thill.agent@axa.lu
axa.lu/fr/agence-eric-thill
/AgenceThill
ERICTHILL ASSURANCES

MODEHAUS
FISCHER KG
Damen-Mode
Herren-Mode
Uniformen und Dienstbekleidung
Wieserstraße 2
D-66706 Perl-Nennig
Telefon (06866) 330
Telefax (06866) 1298
mail@mode-von-fischer.de
www.mode-von-fischer.de

SAVE THE DATE

18.05.2025

PHILHARMONIE LUXEMBOURG

CONCERT EN L'HONNEUR DE ROGER DIEDERICH, HENRI SCHUMACHER & LOUIS KARMEYER

Trois noms qui ont marqué de manière substantielle l'UGDA et ses sociétés-membres pendant plus de 40 ans. Ce concert de l'UGDA réunit les associations-membres des trois présidents honoraires afin de créer un monument musical qui rend hommage à cet engagement, tant au niveau local que national, pour la culture et les associations.

Le concert sera donné par les associations-membres de l'UGDA, avec la participation des orchestres dans lesquels les présidents honoraires de l'Union Grand-Duc Adolphe ont été actifs.

Les associations participantes:

Fanfare Royale Grand-Ducale Luxembourg-Grund-Fetschenhof-Cents-Pulvermühle, **Fanfare Gemeng Duelem** et Harmonie Moutfort-Medingen ainsi qu'une chorale multi-sociétés.

Raiffeisen

钓鱼台
HOSTELLERIE DES PÊCHEURS
Restaurant chinois
45, route de Stadtbredimus
L-5570 Remich
Tél.: 23 69 80 67
www.hostelleriedespecheurs.lu
hostelleriedespecheurs@pt.lu
Horaires: Midi: de 11:30 à 14:30 / Soir: de 17:30 à 22:30
fermé les mardis, sauf jours fériés

Restaurant Chinois Jin YangGuang
Adresse :1,Hossegaass
L–5687 Dalheim
TEL:26672167
Ouvertures:11:45h–14:30h et 18:00h–22:00h
Fermé tous les mardis (sauf jours fériés)

Carrosserie TRICAR s.à r.l
Dépannage-Débosselage-Peinture
Véhicules toutes marques
Réparations carrosserie et mécanique toutes marques
PROMOTIONS sur jantes et pneus
Contactez-nous !
Tél : 26672108 (www.tricar.lu)
41, Z.A Triangle Vert
L-5691 Ellange/Mondorf
Carrosserie TRICAR
TEL: 26672108/ FAX: 26672109
z.a. TRIANGLE VERT-Mondorf
Dépannage-Débosselage-Peinture

Muller & Wegener
www.mullerwegener.lu
Depuis 1901
FOURNISSEUR DE LA COUR
Papier & Façonné - Ecriture & Marquage
Fourniture & Equipement de Bureau
Mobilier de Bureau - Classement & Archivage
Fourniture Informatique - Machine de Bureau
Présentation - Emballage & Expédition
Hygiène & Restauration
Dessin & Bricolage - Printing Services
mw.vente@mullerwegener.lu
www.mullerwegener.lu

Vum Beiemann:
Fränz Kutten
3, rue de Mondorf
L-5421 Erpeldange (Bous)
Tel. 23 699 510
GSM 621 75 13 57
- Lëtzebuerger Hunneg
- Hunnegdrëpp
- Hunnegwäin
- Käerzen
- Fir Kanddaf a Kommioun
www.beiemann.lu

MUSIC & TOOLS
www.musicandtools.lu
Spécialistes Instruments à vent
Magasin de Musique
Vente - Location - Réparation

OPTIQUE Mondorf
s.à r.l.
LUNETTERIE - OPTOMETRIE
CONTACTOLOGIE
APPAREILS AUDITIFS
V. ET C. BINTNER
Opticiennes-Optimétristes Dipl.
L-5610 Mondorf-les Bains
2, avenue des Bains • Téléphone 23 66 13 10

QUÊTE ZU GONSCHTEN VUN...

Médecins du Monde est une organisation internationale de développement médical, qui fournit des soins médicaux aux personnes vulnérables au Grand-Duché de Luxembourg et dans le monde, en promouvant l'accès et le droit à la santé. Médecins du Monde au Luxembourg est une association sans but lucratif , reconnue d'utilité publique depuis février 2019.

Le premier objectif de Médecins du Monde est de soigner.

Depuis mars 2014, Médecins du Monde développe au Luxembourg, en partenariat avec d'autres associations du secteur social, des actions en faveur des plus démunis, en leur offrant notamment un accès aux soins de santé primaires dans nos centres de soins de Bonnevoie et d'Esch-sur-Alzette.

Concrètement, Médecins du Monde permet à des personnes n'ayant plus accès à des soins médicaux de consulter un médecin et de bénéficier d'un suivi médical. Ces soins médicaux sont donnés par des bénévoles (+- 160 en 2024), professionnels du secteur de la santé. L'association travaille avec des infirmiers, des médecins et des psychologues. Les malades sont des personnes n'ayant plus de protection sociale, des personnes sans papiers ou sans abri, en grande précarité. Merci pour votre soutien.

www.medecinsdumonde.lu.

BAUER ENERGY S.À R.L

13, route de Luxembourg - L-5551 REMICH
Tél. +352 26 70 80 - info@ebauer.lu
www.electricitebauer.lu

photovoltaïque
borne de recharge
électroménager
sécurité
électricité
industrie
informatique
climatisation

Wir lassen Sie nicht im Regen stehen!

- Holzbau
- Dachreparatur
- Bauklempnerei
- Ziegeleindeckung
- Schiefereindeckung
- Flachdachisolierung

NOPSON GmbH
DACHDECKER
MEISTERBETRIEB

45, route de Luxembourg
L-5408 Bous
Tél.: +352 23 66 97 51
Fax: +352 23 66 97 53
info@nopson.com

www.nopson.com
☎ +352 23 66 97 51

SARL HERZOG
Jeannot & Roland
Promoteur

PLAFONNAGE

FAÇADES

CHAPES

8, Saangewee
L-5698 Welfrange
TEl.:23 66 85 86
Fax: 23 67 69 19

AUTOCARS ALTMANN

12, rue des Forges
L-5770 Weiler-la-Tour

www.autocars-altmann.lu

Äre Metzler vun der Musel
CLEMENT
BOUCHERIE • CHARCUTERIE • PARTY - SERVICE

REMICH | 4, Place du Marché | Tél. 23 66 90 56
MONDORF | avenue Lou Hemmer | Tél. 23 66 80 35
bclement@pt.lu

RCARRÉ
VOTRE PARTENAIRE
INFORMATIQUE DE PROXIMITÉ
Cloud
Consultance IT
Communication unifiée
Services IT
Infrastructure
Cybersécurité
www.rcarre.com
+352 31 71 32-1

Fleurs du Temps
17 rue Principale, L-5240 Sandweiler
Tél: 28 77 31 08 - Email: info@fleursdutemps.lu

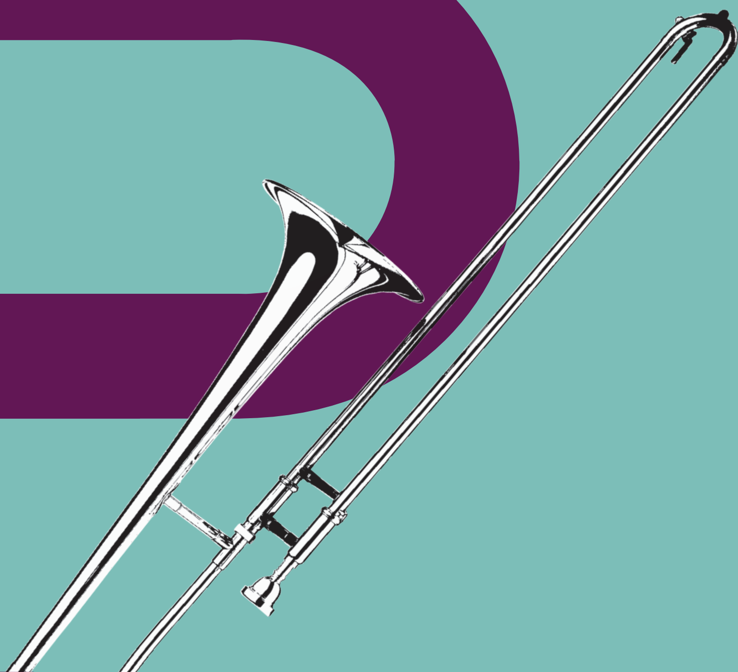
CORTOLEZZIS A.
Constructions - Façades
Transformations
Aménagements extérieurs
L-5710 Aspelt
Depuis
1972
23 66 09 43 Gsm: 621 149 946
Fax: 23 67 65 88 www.cortolezzis.lu

UNSERE LEISTUNGEN
GARTEN - LANDSCHAFTSBAU
Verbundstein- & Pflasterarbeiten
Drainagen & Zisternen
Kellerfreilegungen
Baggerarbeiten
BAUTENSCHUTZ
Bautrocknung
Horizontalsperre
Bausanierung
GeoBau S.à r.l.
GEOBAU S.à r.l.
37, rue de Stadtbredimus
L-5408 Bous
Tel 23 69 78 64
E-Mail info@geobau.lu

D’Membere vun der Musek wënschen
e schéine Chrëschtdag
an e gudde Rutsch an d’Neit Joer.

E GROUSSE MERCI

un d‘Annonceuren an dëser Zeitung. Ouni hir finanziell Ënnerstëtzung wär et net méiglech dëse Periodique erauszebréngen. Liest a mierkt Iech d‘Annonceuren an dëser Zeitung a maach och si zu Ärem Partner.



Fanfare de la commune de Dalheim a.s.b.l. | säit 1901
Adress: 15, Munneräferstrooss | L-5741 Filsdorf
Redaktioun: Robert Vandivint
Layout: Sabine Barboni
Oplo: 1200

DE BUET N°51